

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 29 JANVIER 1920.

Projet de loi modifiant l'article 179 de la loi du 18 juin 1869 sur l'organi- sation judiciaire (1).

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA SECTION CENTRALE (2) PAR M. TSCHOFFEN.

MESSIEURS,

Le projet de loi dont la Chambre est saisie, déposé par le Gouvernement le 24 décembre 1919, a été adopté par toutes les sections : par la première, à l'unanimité; la deuxième, par 11 voix et 4 abstentions; la troisième, à l'unanimité; la quatrième, à l'unanimité; la cinquième, à l'unanimité; la sixième, à l'unanimité sauf le paragraphe 1^{er} de l'article 1, qui n'a réuni qu'une majorité et le paragraphe 3 du même article qui a été rejeté.

La Section Centrale est également unanime à vous en proposer l'adoption, mais s'inspirant des observations présentées en sections, elle estime qu'il y aurait utilité, pour éviter toute équivoque, à substituer aux mots « *Sociétés ou établissements industriels* » qui figurent à l'article 1^{er}, paragraphe 1, et à l'article 2 les mots « *Sociétés commerciales ou établissements industriels et commerciaux* ».

Il ne paraît pas douteux en effet qu'il soit dans l'intention de la Chambre de ne pas formuler d'interdiction aux magistrats de prêter leur concours à l'administration ou à la surveillance de *Sociétés* constituées *sans but de lucre* dans un intérêt d'éducation ou de préservation sociale, économique ou morale. Ils y pourront exercer une action salutaire.

D'autre part, la Section Centrale a estimé, contrairement à l'avis de la majorité de la 6^{me} section, qu'il fallait maintenir l'autorisation prévue par le paragraphe 3 de l'article 1 aux termes duquel le Roi peut, dans certains cas

(1) Projet de loi, n° 24.

(2) La section centrale, présidée par M. Carton de Wiart, était composée de MM. Bertrand, Tschoffen, de Liedekerke, Van Remoortel, De Bue, Hallet.

particuliers, autoriser les magistrats de participer à la surveillance — et non à l'administration — de Sociétés ou établissements commerciaux, notamment lorsqu'il s'agit d'affaires de famille.

Cette disposition est sage, elle écarte ce que l'interdiction générale du paragraphe 1 aurait de trop absolu et qui pourrait compromettre des intérêts respectables, ceux de mineurs, de femmes mariées, pour ne parler que de ceux là.

Il appartiendra au Gouvernement d'user du pouvoir qui lui est conféré avec une prudence éclairée et sans que son action puisse énerver la volonté du législateur.

*
* *

Le projet de loi dont la Chambre est saisi n'est pas dirigé contre la magistrature — il est à peine besoin de le dire — ni inspiré par une méfiance que rien ne justifierait.

La magistrature belge est intègre entre toutes, consciencieuse jusqu'au scrupule et justement honorée.

Elle ne se sentira pas atteinte par le projet de loi dont nous vous proposons l'adoption et qui se borne du reste à assimiler — sauf l'exception prévue par le paragraphe 3 de l'article 1 — la surveillance des sociétés et établissements commerciaux à leur administration.

La Chambre pensera que les membres de l'ordre judiciaire qui exercent la mission sociale la plus haute et détiennent les pouvoirs les plus redoutables doivent non seulement échapper à des critiques qui pourraient être justifiées, mais éviter même de s'exposer à un soupçon.

Le projet de loi qui répond à une préoccupation ancienne (déjà en 1904 votre section centrale s'était prononcée pour l'adoption d'un projet similaire dû à l'initiative de M. Bertrand), place les magistrats au-dessus de la mêlée des intérêts comme ils sont placés déjà au-dessus de la mêlée des partis.

Le légitime prestige dont ils sont environnés ne peut qu'en être accru.

*
* *

Peut-être ne sera-t-il pas inutile de signaler que les dispositions spéciales qui confinent les magistrats dans l'exercice de leurs hautes fonctions imposent une conséquence : la Nation se doit de leur assurer des émoluments qui soient en rapport avec la dignité de leur charge et le désintéressement qu'elle leur demande.

Le Rapporteur,

P. TSCHOFFEN.

Le Président,

H. CARTON DE WIART.



4)
(N^o 72.)

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 29 JANUARI 1920.

Wetsontwerp

tot wijziging van artikel 179 der wet van 18 Juni 1869
op de rechterlijke inrichting ⁽¹⁾.

VERSLAG

NAMENS DE MIDDENAFDEELING (2) UITGEBRACHT DOOR DEN HEER TSCHOFFEN.

MIJNE HEEREN,

Het wetsontwerp, dat aan de Kamer is voorgelegd en door de Regeering werd ingediend op 24 December 1919, werd door al de Afdeelingen aangenomen : door de 1^{ste}, met eenparige stemmen; door de 2^{de}, met 11 stemmen en 4 onthoudingen; door de 3^{de}, de 4^{de} en de 5^{de}, met eenparige stemmen; door de 6^{de}, met eenparige stemmen, behalve paragraaf 1 van het eerste artikel, welke slechts eene meerderheid verwierf, en paragraaf 3 van hetzelfde artikel, welke verworpen werd.

De Middenafdeeling stelt u insgelijks eenparig voor, het ontwerp aan te nemen, doch ten gevolge van de bezwaren in de Afdeelingen uitgebracht, is zij van gevoelen dat het zou nuttig zijn, ten einde elke dubbelzinnigheid te vermijden, de woorden « *Vennootschappen of nijverheidsinrichtingen* », welke in de eerste paragraaf van het eerste artikel en in artikel 2 voorkomen, te vervangen door de woorden « *Handelsvennootschappen of nijverheids- en handelsinrichtingen* ».

Het schijnt inderdaad niet betwistbaar dat de Kamer aan de magistraten niet wil verbieden hunne medewerking te verleen en aan het beheer van of het toezicht op *maatschappijen*, zonder *winstbejag* opgericht met het oog op de sociale, economische of zedelijke opleiding of behoeding. Zij zullen er een heilzamen invloed kunnen uitoefenen.

Anderzijds was de Middenafdeeling van gevoelen, in strijd met de

(1) Wetsontwerp, n^o 24.

(2) De Middenafdeeling, voorgezeten door den heer Carton de Wiart, bestond uit de heeren Bertrand, Tschoffen, de Liedekerke, Van Remoortel, De Bue en Hallet.

meening van de meerderheid der 6^{de} Afdeling, dat dient te worden behouden de machtiging voorzien bij paragraaf 3 van het eerste artikel, krachtens welke de Koning, in sommige bijzondere gevallen, de magistraten kan machtigen om hunne medehulp te verleenen aan het toezicht op — niet aan het beheer van — handelsvennootschappen of handelsinrichtingen, namelijk wanneer het familiezaken geldt.

Dat is eene wijze bepaling : zij vermijdt het al te scherp karakter der algemeene verbodsbepaling van het 1^{ste} lid, dat eerbiedwaardige belangen zou kunnen in gevaar brengen, namelijk die van minderjarigen, van gehuwde vrouwen, om enkel van dezen te spreken.

De Regeering dient van de macht, die haar is geschonken, op voorzichtige en verstandige wijze gebruik te maken, zonder dat haar optreden den wil van den wetgever verlamt.

* *

Het wetsontwerp, dat aan de Kamer is voorgelegd, is niet gericht tegen de magistratuur — het is bijna onnoodig dit te zeggen —, noch ingegeven door een mistrouwen dat niet zou te billijken zijn.

De eerlijkheid der Belgische magistratuur staat hoog aangeschreven, haar plichtbesef blijkt tot in de minste kleinigheden en zij is terecht hooggeacht.

Zij zal zich niet getroffen voelen door het wetsontwerp, waarvan wij de aanneming voorstellen en dat ten andere — behoudens de uitzondering voorzien bij lid 3 van artikel 1 — er zich bij bepaalt het toezicht op de handelsvennootschappen en handelsinrichtingen gelijk te stellen met het beheer daarvan.

De Kamer zal van oordeel zijn dat de leden van de rechterlijke orde, die de hoogste maatschappelijke zending vervullen en de meest geduchte macht in handen hebben, niet alleen moeten ontsnappen aan klachten die konden gebillijkt zijn, maar zelfs vermijden zich aan eenige verdenking bloot te stellen.

Door het wetsontwerp, dat aan een sedert lang uitgedrukt verlangen beantwoordt — reeds in 1904 had uwe Middenafdeling zich verklaard voor het aannemen van een gelijkaardig ontwerp, ingediend door den heer Bertrand —, worden de magistraten boven den belangentwist geplaatst, zooals zij reeds buiten het geharrewar der partijen staan.

Het rechtmatig aanzien, dat hen omringt, kan daardoor slechts toenemen.

* *

Wellicht zal het niet overbodig zijn er op te wijzen, dat de bijzondere bepalingen, waardoor de magistraten binnen de grenzen van hunne hooge bediening worden gesloten, ten gevolge hebben, dat het een plicht is voor de Natie hun eene bezoldiging te verzekeren in verhouding tot de waardigheid van hun ambt en tot de belangloosheid welke van hen wordt geëischt.

De Verslaggever,

P. TSCHOFFEN.

De Voorzitter,

H. CARTON DE WIART.